BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎家庭兼事業，一舉兩備的

雜貨生意。具有四聯房一組。位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價甚平。此乃生活安定。勞力甚少之事業也。

◎四房住宅，超乎其類

位在南區。陽光普照之區。握交通之便利。屋式新頴。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀爲快。請電話約。俟無任歡迎也。

奧文實業有限公司黃文炳謹啓

卡城　永泰公司　華埠
WING TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營（合時瓜菜　祖國雜貨）鮮肉燒臘

新到　祖國名師精製

白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄　發行
五花臘肉　鴨片肉

新到合時水貨　罐頭食品

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
PA. 1548 | Vancouver 4, B.C.

應時水貨
梹芋仔　紅芋仔
沙田柚、沙坪粉葛
梹芋頭　鮮佛手白果

一九五七年滿載榮歸大吉勝
一九五六年最新冬季行情都經已出版
如未收到　函索即奉

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
冬節禮品上市
糯米枝干
生晒槐枝干
翠香糖姜
錦盒茗茶
西洋菜干
大沙田柚
沙坪粉葛
揀手發菜綠豆

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

世界新聞

越共軍隊鎮壓
河內學生暴動

西貢。泛亞社電。此間消息靈通方面獲悉。北越學生。曾於十一月中旬。在河內以東十七公里某地示威。參加者達千餘人。越盟共軍橫施暴力鎮壓。結果有兩人死亡。數人受傷。該方面並透露。「河內大學」於今年十月間。舉行開學典禮。原定由胡志明親臨主持。並發表演講。但在胡志明抵達該校時。有組織之學生。即展開大規模之示威運動。抗議越共實施壓迫學生之教育政策。

閣員被彈劾
高棉總理提辭呈

西貢。泛亞社電。此間於上星期四自金邊方面獲悉。高棉國王已接受兩個月短命桑雲內閣之辭呈。桑雲總理因國民大會通過。對其內閣兩部長之彈劾案。特引咎辭職。此兩個被彈劾之閣員。爲財政部長崔生白及工商部長郭雙。彼兩人曾於今年五月間訪問中共區。並與北平簽訂經濟援助及貿易協定。

港府執行新法
嚴禁出售毒酒

香港。泛亞社電。港府於上星期四起。施行撲滅出售有毒素酒類新法案。此類毒酒最近已造成數人死亡及許多人盲目。該法案規定任何販賣毒酒者。概須被判徒刑。並不得以事前不知其出售之酒類。含有毒素爲申辯之理由。

菲僑滯留中共區者
僅存六人

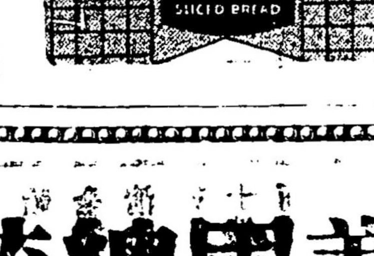
香港。泛亞社電。據最近自上海抵港之菲律濱僑民稱。現時尚有六個菲僑留在中共區。其中有五人在上海。大部份爲樂隊人員。但均無經常職業。彼等多因家屬不能離境。決定暫留共區。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借款
歡意帮忙諸君
安辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

加拿大那華斯高沙銀行啟
雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街

漂列地坡麵包現改名爲(GB哆)其名雖改易但該麵包仍爲該公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB哆麵包莫論在何處購買時時祈詳



永利威

招牌有百年飲譽　功效則天下無雙

住屋出賣
近唐人街。兩層樓。樓上有三個睡房。樓下有客廳。餐廳及廚房。另外有兩個房於土庫。價銀八千八百。

園口出租
孖連街路邊十個力架乾淨好地。有去水溝渠。隨時都可以耕種。園內有住屋。貨倉。車房。平租。

住屋出賣
位於唐人埠。兩層樓。樓上有四個睡房。樓下有客廳。睡房。廚房。有土庫。煤爐。價銀九千九百五元可揭銀期。

園口出賣
孖連街路邊。四個力架。乾淨好地。園內有住屋。機器房。各一間平賣。

住屋出賣
喜市定街東。近域多利街。樓上四個睡房。樓下有睡房。廚房。客廳。餐廳。有三合土土庫。自動油爐。硬木地台。適合收租或大家庭用。

雜貨舖出賣
商業區。短錶期好架撐。每日生意約莫二百銀。舖後有地方住。不租。有批。價銀三千五。另點貨。

住屋出賣一
於唐人埠心。樓上三個睡房。樓下有兩個睡房。客廳。廚房。屋大間企俐。價銀一萬零五。

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五三九號
電話：MA九六弍一
晚間KE三九壹二R

勿失良機

聯合礦業公司股票
目前市價每股三毛二仙

本公司已測量及準備開採之礦業。包括銅、金、銀、錫、鉛、晶石及鈾等礦品。其產量將超預期之所望。欲知此唯一投資機會之詳情。請塡妥以下格表。當即付上。

人名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
電話＿＿＿＿　職業＿＿＿＿

本公司之開採計劃。已在有限公司處註冊。本公司股員。可隨時來函索取。

ALLIED MINES LTD. (N.P.L.)
No. 3-709 Dunsmuir St.
Vancouver, B.C.

◎東華　**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊膿散　每料銀拾圓
遠年爛脚珠田實驗拔毒生肌埋口散　每罇銀拾元
包愈直止心氣痛茶每包一元七毛五　立止小腸氣痛茶每包壹元七毛五

諸君注意：如若賜函到來購取實用良藥者
一該請由信館 C. O. D. 交易

本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿弍號房
通訊處 LEE FOOK
% HOTEL EAST
445 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
雲埠代理處金利源大貿號

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加給最低廉之船票價值
送[illegible]親朋由香港[illegible]加
使[illegible]船由香港至舊金山

期間旅行費用如下
香港至舊金山船票三百一十元
舊金山至香港[illegible]行李[illegible]運及車上落
費十二元
舊金山至香港單位平艙二十九元
二毛八仙
合共五百五十九元二毛八仙
三等位免費行李二百五十磅頭等位
至香港五十磅由舊金山至香港[illegible]行李
可[illegible]特價運費[illegible]手續
華僑諸君能在加拿大給最低廉
之船票價值使親友由香港前來
此是可靠的安全旅行美國移民
例新近修改准予加旅客如到達
得金山時該入境證件尚有三十
天限期得不必如前之需要六
十天換言之貴親朋有多餘三十
天居留香港候搭總統船

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司
華務部設在舊金山
駐加拿大總代理均安號

Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。
欲知詳細。請向各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　十弍月十五日
威爾遜總統　正月六日

由香港開往大埠船期
威爾遜總統　十弍月十五日
克利夫蘭總統　正月八日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

孖鉄孖
雪白・成粒・長身
美洲出產最優質
式士雷上等米

雙龍牌　孖鐵孖

美洲最大米偈選辦
以最靚米供給顧客
欲知詳情請與下列洽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

TAtlow 電話 1754

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
塡報入息稅紙
移民入籍文件